



Európska únia

Vydanie dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxembursko
E-mail: ojs@publications.europa.eu

Fax: +352 29 29 42 670

Info & online formuláre: <http://simap.europa.eu>

Oznámenie o výsledku verejného obstarávania pre zákazky v oblasti obrany a bezpečnosti

Smernica 2009/81/ES

Oddiel I: Verejný obstarávateľ/obstarávateľ

I.1) Názov, adresy a kontaktné miesta

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
Kontaktné miesto (miesta): Kontaktná osoba:	Telefón:	
E-mail:	Fax:	
Internetová adresa (internetové adresy): <i>(ak je to uplatniteľné)</i>		
Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa/obstarávateľa: <i>(URL)</i>		
Adresa stránky profilu kupujúceho: <i>(URL)</i>		
Elektronický prístup k informáciám: <i>(URL)</i>		
Elektronické predkladanie ponúk a žiadostí o účasť: <i>(URL)</i>		

I.2) Druh verejného obstarávateľa *(v prípade, že oznámenie uverejnil verejný obstarávateľ)*

<input type="radio"/> Ministerstvo alebo iný štátny alebo federálny orgán vrátane regionálnych alebo miestnych útvarov	<input type="radio"/> Organizácia riadená verejným právom
<input type="radio"/> Štátna alebo federálna agentúra/úrad	<input type="radio"/> Európska inštitúcia/agentúra alebo medzinárodná organizácia
<input type="radio"/> Regionálny alebo miestny orgán	<input type="radio"/> Iné: <i>(uvedzte)</i>
<input type="radio"/> Regionálna alebo miestna agentúra/úrad	

I.3) Hlavná činnosť

<i>(v prípade, že oznámenie uverejnil verejný obstarávateľ)</i>	<i>(v prípade, že oznámenie uverejnil obstarávateľ)</i>
<input type="checkbox"/> Všeobecné verejné služby	<input type="checkbox"/> Výroba, preprava a distribúcia plynu a tepla
<input type="checkbox"/> Obrana	<input type="checkbox"/> Elektrická energia
<input type="checkbox"/> Verejný poriadok a bezpečnosť	<input type="checkbox"/> Prieskum a ťažba plynu a ropy
<input type="checkbox"/> Životné prostredie	<input type="checkbox"/> Prieskum a ťažba uhlia a iných tuhých palív
<input type="checkbox"/> Hospodárske a finančné záležitosti	<input type="checkbox"/> Vodné hospodárstvo
<input type="checkbox"/> Zdravotníctvo	<input type="checkbox"/> Poštové služby
<input type="checkbox"/> Bývanie a občianska vybavenosť	<input type="checkbox"/> Služby železničnej dopravy
<input type="checkbox"/> Sociálna starostlivosť	<input type="checkbox"/> Služby mestskej železničnej, električkovej, trolejbusovej alebo autobusovej dopravy
<input type="checkbox"/> Rekreaícia, kultúra a náboženstvo	<input type="checkbox"/> Činnosti súvisiace s prístavmi
<input type="checkbox"/> Vzdelávanie	<input type="checkbox"/> Činnosti súvisiace s letiskami
<input type="checkbox"/> Iné: <i>(uvedzte)</i>	<input type="checkbox"/> Iné: <i>(uvedzte)</i>

I.4) Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov/obstarávateľov

Verejný obstarávateľ/obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov/obstarávateľov: <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie <i>(ak áno, ďalšie informácie o týchto verejných obstarávateľoch/obstarávateľoch možno uviesť v prílohe A)</i>
--

Oddiel IV: Postup

IV.1) Druh postupu

<input type="radio"/> Užšia súťaž	<input type="radio"/> Rokovacie konanie s uverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania
<input type="radio"/> Užšia súťaž zrýchleným postupom	<input type="radio"/> Rokovacie konanie zrýchleným postupom
<input type="radio"/> Súťažný dialóg	<input type="radio"/> Rokovacie konanie bez uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania
<i>V prípade zadania zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie musí verejný obstarávateľ/obstarávateľ poskytnúť odôvodnenie: vyplňte prosím prílohu D3.</i>	

IV.2) Kritériá na vyhodnotenie ponúk

IV.2.1) Kritériá na vyhodnotenie ponúk (označte príslušné políčko/políčka)			
<input type="radio"/> Najnižšia cena alebo <input type="radio"/> Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska			
Kritériá	Relatívna váha	Kritériá	Relatívna váha
1. []	[]	6. []	[]
2. []	[]	7. []	[]
3. []	[]	8. []	[]
4. []	[]	9. []	[]
5. []	[]	10. []	[]
IV.2.2) Informácie o elektronickej aukcii Použila sa elektronickej aukcia <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie			

IV.3) Administratívne informácie

IV.3.1) Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ/obstarávateľ: (ak je to uplatniteľné)
IV.3.2) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie (ak áno, vyplňte prosím príslušné políčka)
<input type="radio"/> Predbežné oznámenie <input type="radio"/> Oznámenie o profile kupujúceho Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [] [] [] [] /S [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] z [] [] [] / [] [] [] [] [] [] (dd/mm/yyyy)
<input type="checkbox"/> Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [] [] [] [] /S [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] z [] [] [] / [] [] [] [] [] [] (dd/mm/yyyy)
<input type="checkbox"/> Oznámenie o dobrovoľnej transparentnosti ex ante Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [] [] [] [] /S [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] z [] [] [] / [] [] [] [] [] [] (dd/mm/yyyy)
<input type="checkbox"/> Ďalšie predchádzajúce uverejnenia (ak je to uplatniteľné) Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [] [] [] [] /S [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] z [] [] [] / [] [] [] [] [] [] (dd/mm/yyyy) Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [] [] [] [] /S [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] z [] [] [] / [] [] [] [] [] [] (dd/mm/yyyy)

Oddiel VI: Doplnkové informácie

VI.1) Informácie o fondoch Európskej únie

Zákazka sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie (ak áno) Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy):

VI.2) Doplnujúce informácie: (ak je to uplatniteľné)

--

VI.3) Odvolacie konanie

VI.3.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie		
Úradný názov:		
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
E-mail:		Telefón:
Internetová adresa: (URL)		Fax:
Orgán zodpovedný za mediáciu (ak je to uplatniteľné)		
Úradný názov:		
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
E-mail:		Telefón:
Internetová adresa: (URL)		Fax:
VI.3.2) Podanie odvolania (vyplňte oddiel VI.3.2 alebo v prípade potreby oddiel VI.3.3) Presné informácie o termínoch na podanie odvolania:		
VI.3.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania		
Úradný názov:		
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
E-mail:		Telefón:
Internetová adresa: (URL)		Fax:

VI.4) Dátum odoslania tohto oznámenia: [] [] / [] [] / [] [] [] [] (dd/mm/yyyy)

Príloha A

Doplňujúce adresy a kontaktné miesta

I) Adresa/adresy iného obstarávateľa/verejného obstarávateľa, v mene ktorého obstarávateľ/verejný obstarávateľ nakupuje

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:

..... (Tento oddiel použite toľkokrát, koľkokrát je to potrebné)

Príloha C3 – Obrana a bezpečnosť
Kategórie služieb uvedené v oddieli II: Predmet zákazky

Smernica 2009/81/ES

Kategória č. [1]	Predmet
1	Údržbárske a opravárske služby
2	Zahraničné služby v oblasti vojenskej pomoci
3	Služby obrany, vojenskej obrany a civilnej obrany
4	Pátracie a bezpečnostné služby
5	Služby pozemnej dopravy
6	Letecká osobná a nákladná doprava s výnimkou prepravy poštových zásielok
7	Preprava poštových zásielok pozemnou dopravou a letecky
8	Služby železničnej dopravy
9	Služby vodnej dopravy
10	Podporné a pomocné dopravné služby
11	Telekomunikačné služby
12	Finančné služby: Poistovacie služby
13	Služby výpočtovej techniky a s nimi súvisiace služby
14	Služby výskumu a vývoja [2] a hodnotiace testy
15	Účtovníctvo, audit a vedenie účtovných kníh
16	Poradenské služby v oblasti riadenia [3] a s nimi súvisiace služby
17	Architektonické služby; inžinierske služby a komplexné inžinierske služby; mestské plánovanie a krajinná architektúra; súvisiace odborné a technické poradenské služby; technické testovanie a analýzy
18	Upratovanie budov a správa nehnuteľností
19	Kanalizačné služby a zber a likvidácia odpadu; sanitárne a podobné služby
20	Služby výcviku a simulácií v oblasti obrany a bezpečnosti
Kategória č. [4]	Predmet
21	Hotelové a reštauračné služby
22	Podporné a pomocné dopravné služby
23	Právne služby
24	Umiestňovanie pracovníkov a poskytovanie personálnych služieb [5]
25	Zdravotnícke a sociálne služby
26	Ostatné služby

- 1 Kategórie služieb v zmysle prílohy I k smernici 2009/81/ES.
- 2 S výnimkou služieb výskumu a vývoja uvedených v článku 13 písm. j) smernice 2009/81/ES.
- 3 S výnimkou služieb železničnej dopravy patriacich do kategórie 18.
- 4 Kategórie služieb v zmysle prílohy II k smernici 2009/81/ES.
- 5 S výnimkou pracovných zmlúv.

Príloha D3 – Obrana a bezpečnosť

Odôvodnenie zadania zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie (Ú. v. EÚ)

Smernica 2009/81/ES

Ďalej uvedte odôvodnenie zadania zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie. Toto odôvodnenie musí byť v súlade s požiadavkami smernice 2009/81/ES. (nižšie označte príslušnú kolónku/kolónky a poskytnite dodatočné informácie)

1) Odôvodnenie rozhodnutia pre rokovacie konanie bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Ú. v. EÚ v súlade s článkom 28 smernice 2009/81/ES

Nebola predložená žiadna ponuka alebo žiadna vyhovujúca ponuka ako odpoveď na:

- užšiu súťaž,
 - rokovacie konanie s predchádzajúcim uverejnením oznámenia o vyhlásení verejnej súťaže,
 - súťažný dialóg.
- Všetky ponuky predložené v užšej súťaži, rokovacom konaní s predchádzajúcim zverejnením oznámenia o verejnom obstarávaní alebo súťažnom dialógu boli v rozpore s pravidlami alebo boli inak neprijateľné. Na rokovanie boli prijaté iba tie ponuky, ktoré spĺňali kvalitatívne výberové kritériá.
- Lehoty na užšiu súťaž a rokovacie konanie s predchádzajúcim uverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania nie sú zlučiteľné s naliehavosťou, ktorá vyplýva z krízy.
- Krajná časová tieseň spôsobená mimoriadnou udalosťou, ktorú verejný obstarávateľ/obstarávateľ nemohol predvídať, a v súlade s presne stanovenými podmienkami uvedenými v príslušnej smernici.

Práce/tovary/služby môže poskytnúť len určitý dodávateľ z dôvodov:

- technických
 - súvisiacich s ochranou výhradných práv.
- Zákazka sa týka služieb výskumu a vývoja iných ako tých, ktoré sú uvedené v článku 13 smernice 2009/81/ES. (len pre služby a dodávky tovarov)
- Príslušné výrobky sa vyrábajú výlučne na výskumné, experimentálne, študijné alebo vývojové účely podľa podmienok ustanovených v smernici. (len pre služby a dodávky tovarov)
- Ďalšie práce/dodávky/služby sa objednávajú podľa presne stanovených podmienok uvedených v smernici.
- Pre dodávky kótované a nakupované na trhu s komoditami.

Na nákup tovarov za mimoriadne výhodných podmienok:

- od dodávateľa, ktorý s určitosťou končí svoju podnikateľskú činnosť,
 - od správcov konkurznej podstaty alebo likvidátorov, dohoda s veriteľmi alebo podobný postup.
- Nové práce/služby predstavujúce opakovanie jestvujúcich prác/služieb obstarávaných v súlade s presne stanovenými podmienkami uvedenými v smernici.
- Zákazka súvisiaca s poskytovaním leteckých a námorných prepravných služieb pre ozbrojené zložky členského štátu, ktoré sú umiestnené alebo sa majú umiestniť v zahraničí, podľa podmienok presne stanovených v smernici

2) Iné odôvodnenie zadania zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Ú. v. EÚ

- Predmetom zákazky sú služby uvedené v prílohe II B k smernici.
- Zákazka nespadá do rozsahu uplatňovania smernice.

Ak chcete využiť skrátenú lehotu uvedenú vyššie, popri políčkach, ktoré treba začiarknuť vyššie, vysvetlite prosím jasne a uceleným spôsobom, prečo je zadanie zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie zákonné, a to tak, že v každom prípade uvediete príslušné skutočnosti a v prípade potreby zákonné závery v súlade s článkami smernice 2009/81/ES: (max. 500 slov)